

**Université Babeş-Bolyai de Cluj-Napoca
Faculté des Lettres
Département de Langues et de Littératures Romanes**

RÉSUMÉ

THÈSE DE DOCTORAT

**RÉINTERPRÉTATION DES MYTHES DANS
L'ŒUVRE DE SYLVIE GERMAIN**

Directeur de thèse :

Mme Ivonne GOGA, Professeur des Universités

Doctorante :

Roxana MAXIMILEAN

Cluj-Napoca

2024

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	9
0.1.Étymologie et définition du mythe.....	12
0.1.1. Le mythe et les autres types du discours.....	19
0.1.2. Traits et fonctions du mythe.....	22
0.2.Problématique et buts de la recherche.....	24
0.3.Questions de méthode.....	31
0.4.Choix du corpus.....	34
0.5.Structure de la thèse.....	35

PREMIÈRE PARTIE

LES MYTHES GRÉCO-ROMAINS

INTRODUCTION PARTIELLE	40
I. Le mythe de Méduse	43
1. Esquisse de la Méduse antique.....	43
2. L'origine de la Méduse germanienne : Les causes de l'abus.....	45
3. Les conséquences de l'abus : La transformation en Méduse.....	52
3.1.Les conséquences physiques.....	53
3.2.Les conséquences psychologiques.....	60
4. La défaite de Méduse.....	65
II. Voyage aux Enfers. Le mythe d'Orphée dans <i>Magnus et Chanson des mal-aimants</i> ...73	
1. Origines et résonances du mythe orphique.....	73
2. Le voyage infernal du personnage germanien.....	78
2.1. Causalité et progrès du voyage infernal.....	79
2.2. Initiation et anabase spirituelle.....	92
3. Eurydice ou l'amour perdu.....	104
4. Orphée, l'archétype du poète.....	111

III. L'amour entre Éros et Thanatos	117
1. Origines mythologiques d'Éros et de Thanatos.....	117
2. Éros ou l'amour-désir.....	123
3. L'Éros mutilé.....	132
3.1. L'inceste.....	132
3.2. Le viol.....	138
3.3. La nécrophilie et le voyeurisme.....	143
4. L'amour mystique.....	148
5. Thanatos ou la menace de l'amour.....	151
5.1. Folie et mort.....	152
5.2. La mort causée par le Mal.....	157
CONCLUSION PARTIELLE	163

DEUXIÈME PARTIE
LES MYTHES BIBLIQUES

INTRODUCTION PARTIELLE	166
I. Le mythe de Caïn et Abel	171
1. Origines bibliques du mythe.....	171
2. Fratries rongées par l'envie.....	174
2.1. Le passage à l'acte de l'envie.....	177
2.2. L'envie silencieuse.....	184
3. Destruction de la fratrie universelle.....	186
3.1. La guerre, rupture de la fraternité universelle.....	187
3.2. La discrimination raciale.....	190
II. Le mythe de Judas	197
1. Sources et métamorphoses du mythe de Judas.....	197
2. La trahison au niveau de la micro-histoire des personnages.....	200
3. La trahison au niveau de l'Histoire collective.....	208
3.1. Les pseudo-traîtres.....	208
3.2. Les collaborateurs.....	214
4. Le mythe de Judas dans la peinture.....	217

III. Le mythe de Tobie	223
1. Réécriture d'un hypotexte mythique.....	223
2. L'enfance traumatique, un autre palier narratif.....	226
2.1. L'absence du père.....	227
2.2. Le rite de passage vers la maturité.....	230
3. Transgénérationnel et actualisation du chronotope biblique.....	239
3.1. L'aïeule, marque d'émancipation hypertextuelle.....	239
3.2. Actualisation du chronotope et critique sociale.....	244
 CONCLUSION PARTIELLE	 248

TROISIÈME PARTIE
LES MYTHES LITTÉRAIRES

INTRODUCTION PARTIELLE	251
I. Le mythe du Bon sauvage	254
1. Racines du mythe.....	254
2. L'aïeule, lien entre le temps profane et le temps sacré.....	259
2.1. Le temps liturgique.....	259
2.2. Reconstruction de l' <i>illud tempus paradisiac</i> à travers les traditions ancestrales.....	262
3. La foi des aïeules.....	266
3.1. Le syncrétisme religieux.....	266
3.2. Le culte des morts.....	268
3.3. La transfiguration de la mort.....	270
4. Les aïeules et leurs descendants.....	271
5. L'anti-modèle du Bon sauvage, symbole de la chute du Paradis.....	275
 II. Le mythe de Peter Pan	 282
1. Le personnage de James Mathew Barrie.....	282
2. Le syndrome de Peter Pan.....	285
3. Raisons du confinement dans <i>Neverland</i>	287

3.1. Fractures historiques.....	287
3.2. Carences affectives.....	293
3.3. Hérité corrompue.....	300
III. Le mythe du fléau. Étude de cas : <i>Brèves de solitude</i>.....	304
1. Le fléau épidémique en littérature.....	304
2. Dystopie coronavirienne.....	308
3. L'épreuve de la solitude.....	313
3.1. Entre humanité et animalité.....	316
3.2. Le ressurgissement des traumatismes passés.....	318
4. Plaidoirie pour les misérables.....	319
5. La solidarité comme rencontre de l'Autre.....	322
CONCLUSION PARTIELLE.....	326
CONCLUSION GÉNÉRALE.....	329
BIBLIOGRAPHIE.....	340
INDEX DES NOTIONS.....	383
INDEX DES NOMS PROPRES.....	392
ANNEXES.....	399

La présente thèse de doctorat se propose de sonder non seulement la présence des mythes dans l'œuvre de l'écrivaine française Sylvie Germain, mais aussi la justification de ce retour à la fiction mythique. L'enjeu de notre étude est de démontrer que Sylvie Germain se sert des qualités du mythe afin d'aborder des questions ombreuses de la réalité contemporaine, d'exprimer l'indicible, de narrer l'inénarrable, de puiser jusqu'au fond de l'abîme afin d'y trouver l'invisible, l'insoupçonné, l'inaperçu. La fonction étiologique du mythe est mise au service du déchiffrement du grand mystère que représente le Mal car l'œuvre de Sylvie Germain naît de la confrontation du monde à une dense obscurité et au silence de Dieu. Dans la revalorisation de la mythologie, l'écrivaine crée des histoires émouvantes qui se rapprochent de grandes tragédies. Son œuvre riche a été caractérisée par la critique comme mythophore, donc porteuse des mythes, caractéristique qui témoigne l'imbrication de l'imaginaire antique. L'écrivaine puise dans le vaste fond mythologique et en extrait les mythes qui sont les plus appropriés pour dire le mal qui règne dans le monde, pour sonder les gouffres de l'être humain. Nous nous proposons donc dans notre recherche de discerner quelles sont les réalités contemporaines abordées dans l'œuvre germanienne et quel est le rôle détenu par le mythe dans le déchiffrement de ces mystères du monde. Dans la conception de Sylvie Germain, la mémoire est stratifiée et les mythes résident au fond d'une mémoire ancestrale qui s'ouvre par de-là de la mémoire historique, et de celle familiale. Nous avançons l'idée que l'œuvre de la romancière se prête à une analyse interdisciplinaire, la démarche mythocritique étant complétée par celles psychanalytique, psychogénéalogique, philosophique, théologique et historique. Notre projet se veut principalement thématique car le mythe a le pouvoir d'illustrer un thème.

Notre démarche propose une analyse des textes germaniens à la lumière de la mythocritique, nouvelle méthode proposée par Pierre Brunel et structurée en trois phases : l'émergence, la flexibilité et l'irradiation. Dans un premier temps, l'identification des occurrences mythiques redondantes a débouché sur les principaux mythes présents dans l'œuvre germanienne et nous a permis de structurer notre ouvrage. L'étude de la flexibilité d'un mythe à l'intérieur d'un texte littéraire a révélé non seulement le talent de l'écrivain, mais surtout ses préoccupations. Quant au principe de l'irradiation, son observation a déterminé l'identification des mythes marquants pour l'intégralité de l'œuvre germanienne. De cette manière, la structure en trois parties de notre thèse reflète précisément les trois types des mythes qui irriguent la production littéraire de Sylvie Germain : les mythes gréco-romains, les mythes bibliques et les mythes littéraires.

La première partie de la thèse se concentre autour de trois mythes d'origine gréco-romaine considérés comme marquants pour l'œuvre germanienne : le mythe de Méduse, le mythe d'Orphée et le mythe d'Éros et de Thanatos. Nous avons estimé incontournable l'analyse du mythe de la Méduse dans le roman qui, dès le titre, renvoie à cette divinité antique, *L'enfant méduse*. Le recours au mythe de la Méduse est observé en tant que signal d'alarme tiré par l'écrivaine afin de dénoncer une réalité sociale terrifiante, l'abus sexuel des enfants. Notre étude suit la transformation progressive de la victime en Méduse, métamorphose perçue comme l'activation fantastique d'un système d'auto-défense. La causalité de l'inceste est analysée à l'aide des outils de la psychogénéalogie, mais aussi des instruments de la psychanalyse, essentiels pour la clarification d'un traumatisme. L'observation du regard comme mytheme primordial du mythe de Méduse est indispensable afin de cerner l'intensité de la douleur ressentie par la victime.

Dans le deuxième chapitre de la première partie nous examinons la construction du mythe d'Orphée dans deux romans germaniens, *Magnus* et *Chanson des mal-aimants*. Bien que le mythe orphique irradie toute l'œuvre de la romancière, ces deux romans susmentionnés suivent d'une manière évidente le mouvement complémentaire catabase-anabase. La structure du chapitre illustre les différentes pistes d'analyse ouvertes par l'étude du mythe orphique : le voyage aux Enfers, l'amour perdu et Orphée en tant qu'archétype du poète. Nous étudions d'un point de vue psychanalytique, psychologique et historique les traumatismes individuels respectivement collectifs qui déclenchent le voyage infernal du protagoniste dans les abîmes de son cœur. L'anabase spirituelle qui marque l'excipit est une règle dans la majorité des romans germaniens et traduit, d'un côté le paroxysme d'une recherche ardente de l'autre et de la divinité, d'un autre côté la fin d'un parcours initiatique spécifique pour un roman de formation. Notre analyse tente de discerner quel est le visage de l'Eurydice recherchée par le protagoniste au fond de son Enfer intérieur. Enfin, nous essayons d'entrer discrètement dans les coulisses du processus de création littéraire de Sylvie Germain, elle-même un Orphée qui s'efforce de sortir à la lumière la beauté oubliée du monde. Le dernier chapitre de la première partie de la thèse comprend une étude sur les thèmes de l'amour et de la mort incarnés par les deux dieux grecs Éros et Thanatos, inextricablement liés dans l'œuvre de la romancière.

La deuxième partie de la thèse est axée sur trois mythes d'inspiration chrétienne, le premier d'entre eux étant le mythe de Caïn et Abel. La construction de l'envie est analysée comme mytheme principal du mythe des frères rivaux sur deux niveaux différents, celui de la micro et de la macro-histoire du personnage. Caïn et Abel ne sont pas seulement l'archétype des frères antagonistes, mais ils incarnent également la fraternité universelle rompue. Dans le

deuxième chapitre de la deuxième partie, nous sondons l'élaboration du mythe de Judas autour de la figure archétypale du plus grand traître de la culture chrétienne. De nouveau, nous suivons deux niveaux d'analyse différents, celui individuel respectivement celui collectif. En effet, le thème de la trahison est manifeste surtout au niveau de la grande Histoire que Sylvie Germain ne cesse d'interroger. Enfin, dans le troisième chapitre nous étudions la réécriture du *Livre de Tobie*, texte apocryphe de la Bible, dans le roman *Tobie des marais*. Nous nous concentrons surtout sur les marques d'émancipation hypertextuelle qui désignent évidemment le talent littéraire incontestable de Sylvie Germain, mais aussi son ancrage dans le contexte socio-historique du siècle dernier.

Nous dédions la troisième partie de la thèse à l'analyse des mythes littéraires présents dans l'œuvre de Sylvie Germain. Dans le premier chapitre, nous nous concentrons sur le mythe du Bon sauvage comme symbole d'une humanité archaïque, en harmonie parfaite avec la nature environnante. Nous caractérisons le personnage de l'aïeule comme type de personnage qui incarne le Bon sauvage dans les romans germaniens et ouvre la porte d'un *illud tempus* à jamais révolu. Dans le deuxième chapitre, nous nous penchons sur le mythe de Peter Pan afin de discerner les personnages qui s'identifient à ce garçon devenu célèbre pour son refus de grandir. À l'aide des outils psychanalytiques, nous essayons de distinguer quels sont les raisons qui poussent cette typologie de personnages à se confiner dans un *Neverland* symbolique. Finalement, le dernier chapitre de la thèse est voué à l'étude du mythe du fléau dans un roman récemment paru, *Brèves de solitude*. Partant de plus célèbres représentations des fléaux à travers l'histoire, nous analysons comment la romancière réussit à crayonner la période apocalyptique vécue par le monde entier pendant la pandémie de Covid-19. Enfin, nous observons quelles sont les conséquences du confinement imposé pour l'éventail des personnages décrits dans le roman, car, selon Sylvie Germain, le plus difficile problème provoqué par la pandémie a été l'épreuve de la profonde solitude.

Mots-clés : mythe, mythologie, mythocritique, psychogénéalogie, psychanalyse, mythe biblique, mythe littéraire, Histoire, religion.